

DIALETTICA TRA LEGISLATORE E INTERPRETE  
DAI CODICI FRANCESI AI CODICI DELL'ITALIA UNITA



PUBBLICAZIONI DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA «LA SAPIENZA»

---

1. LEOPOLDO TULLIO (a cura di), *La nuova disciplina del trasporto aereo. Commento della Convenzione di Montreal del 28 maggio 1999*, 2006.
2. FABIO VECCHI, *Gli accordi tra potestà civili ed autorità episcopali*, 2006.
3. ANDREA LONGO, *I valori costituzionali come categoria dogmatica. Problemi e ipotesi*, 2007.
4. BEATRICE SERRA, *Arbitrium et aequitas nel diritto amministrativo canonico*, 2007.
5. GIANLUCA BASCHERINI, *Immigrazione e diritti fondamentali. L'esperienza italiana tra storia costituzionale e prospettive europee*, 2007.
6. LUIGI COLACINO CINNANTE, *Pubblica amministrazione e trasformazioni dell'ordinamento*, 2007.
7. G. CASSANDRO - A. LEONI - F. VECCHI (a cura di), *Arturo Carlo Jemolo. Vita ed opere di un italiano illustre. Un Professore dell'Università di Roma*, 2007.
8. ROBERTA CALVANO (a cura di), *Legalità costituzionale e mandato d'arresto europeo*, 2007.
9. LAURA RONCHETTI, *Il nomos infranto: globalizzazione e costituzioni. Del limite come principio essenziale degli ordinamenti giuridici*, 2007.
10. VINCENZO CERULLI IRELLI (a cura di), *Il procedimento amministrativo*, 2007.
11. FABIO FRANCESCHI, *La condizione degli enti ecclesiastici in Italia nelle vicende politico-giuridiche del XIX secolo*, 2007.
12. SILVIA SEGNALE, *L'editto Carboniano*, 2007.
13. VINCENZO MARINELLI, *Studi sul diritto vivente*. Prefazione di Augusto Cerri, 2008.
14. PAOLA COCO, *L'imputazione del contributo concorsuale atipico*, 2008.
15. MAURA GARCEA, *I gruppi di società di persone*, 2008.
16. FRANCO MODUGNO - PAOLO CARNEVALE (a cura di), *Trasformazioni della funzione legislativa. IV. Ancora in tema di fonti del diritto e rapporti Stato-Regione dopo la riforma del Titolo V della Costituzione*, 2008.
17. MARCO GAMBARDELLA, *L'abrogazione della norma incriminatrice*, 2008.
18. GIUSEPPE CRICENTI, *I diritti sul corpo*, 2008.
19. DONATELLA BOCCHESI, *L'ipoteca sulla nave in costruzione*, 2008.
20. ELEONORA RINALDI, *Legge ed autonomia locale*, 2008.
21. LUCIA GIZZI, *Il getto pericoloso di cose*, 2008.
22. GIANLUCA CIAMPA, *Il delitto di riduzione o mantenimento in schiavitù o in servitù*, 2008.
23. ROMOLO DONZELLI, *La tutela giurisdizionale degli interessi collettivi*, 2008.
24. ELENA TASSI SCANDONE, *Leges Valeriae de provocatione. Repressione criminale e garanzie costituzionali nella Roma repubblicana*, 2008.

25. ALESSANDRO ZAMPONE, *Il rischio dell'impossibilità della prestazione nel contratto di passaggio*, 2008.
26. FABRIZIO MARONGIU BUONAIUTI, *Litispendenza e connessione internazionale. Strumenti di coordinamento tra giurisdizioni statali in materia civile*, 2008.
27. VALERIO MAIO, *Contratto collettivo e norme di diritto*, 2008.
28. LUIGI PRINCIPATO, *La pubblicità commerciale. Fondamento costituzionale e limiti*, 2008.
29. MASSIMILIANO PACIFICO, *Il danno nelle obbligazioni*, 2008.
30. FRANCO MODUGNO (a cura di), *Attuazione e integrazione della Costituzione*, 2008.
31. LEOPOLDO TULLIO (a cura di), *Nuovi profili di responsabilità e di assicurazione nel diritto aeronautico - Nuevos enfoques de la responsabilidad y del seguro en el derecho aeronáutico*, 2009.
32. ANDREA BARTOCCI, *Ereditare in povertà. Le successioni a favore dei Frati Minori e la scienza giuridica nell'età avignonese (1309-1376)*, 2009.
33. GIUSEPPE SANTORO-PASSARELLI (a cura di), *Francesco Santoro-Passarelli e l'autonomia collettiva. Prima e dopo*, 2009.
34. DANIELE PICCIONE, *Libertà costituzionali e giudice amministrativo*, 2009.
35. ROBERTA PELEGGI, *La compensazione: profili di diritto comparato e di diritto del commercio internazionale*, 2009.
36. BERARDINO LIBONATI (a cura di), *Giuseppe Ferri e il legislatore*, 2009.
37. ALESSANDRA MIGNOLLI, *L'azione esterna dell'Unione europea e il principio della coerenza*, 2009.
38. EMILIANO MARCHISIO, *Usi alternativi del gruppo di società. La regolazione dei gruppi tra disciplina del «governo» delle società e diritto settoriale delle imprese*, 2009.
39. AA.VV., *Studi in memoria di Gian Antonio Micheli*, 2010.
40. INES CIOLLI, *Il territorio rappresentato. Profili costituzionali*, 2010.
41. DOMENICO MEZZACAPO, *Dirigenza pubblica e tecniche di tutela*, 2010.
42. ALESSANDRO ODDI, *Il «giusto processo» dinanzi alla Corte dei conti*, 2010.
43. NICOLA VICECONTE, *La forma di governo nelle regioni ad autonomia ordinaria. Il parlamentarismo iper-razionalizzato e l'autonomia statutaria*, 2010.
44. GIUSEPPE SANTORO-PASSARELLI (a cura di), *Rappresentanza sindacale e contratto collettivo*, 2010.
45. MARIA CHIARA GERMANI, *La tutela penale delle dichiarazioni «testimoniali» rese nel corso di un procedimento penale*, 2010.
46. ROBERTA APRATI, *La notizia di reato nella dinamica del procedimento penale*, 2010.
47. LINDA CERASO, *I servizi di interesse economico generale e la concorrenza «limitata». Profili interni, comunitari e internazionali*, 2010.
48. LUIGI CAPOGROSSI COLOGNESI, *Scritti scelti*, 2010.
49. SILVIA SPINACI, *Libertà di circolazione, cittadinanza europea, principio di eguaglianza*, 2011.

50. IRENE SIGISMONDI, *Il principio del buon andamento tra politica e amministrazione*, 2011.
51. BARBARA MASTROPIETRO, *Destinazione di beni ad uno scopo e rapporti gestori*, 2011.
52. ROMOLO DONZELLI, *L'azione di classe a tutela dei consumatori*, 2011.
53. APAC (a cura di), *Prospettive per un governo dell'aviazione civile in Italia. Quale veste giuridica per l'ENAC* (Roma, 26 maggio 2010), 2011.
54. ERNESTO APA, *La pubblicità commerciale. Struttura, natura e referenti costituzionali*, 2011.
55. SIRO DE FLAMMINEIS, *Forme e specie della partecipazione nel medesimo reato*, 2011.
56. ANDREA MIGLIONICO, *La tutela del risparmio fra intervento pubblico e gestione privata*, 2011.
57. MARIA TERESA NAPOLI, *La Regia Monarchia di Sicilia. «Ponere falcem in alienam messem»*, 2012.
58. NICOLA MADÍA, *La tutela penale della libertà di concorrenza nelle gare pubbliche*, 2012.
59. AA.VV., *Per Gaetano Lo Castro. Omaggio degli allievi*, 2012.
60. AA.VV., *Il lavoro nei call center: profili giuridici*, 2012.
61. DANIELA DI OTTAVIO, *Ricerche in tema di «querela inofficiosi testamenti». I. Le origini*, 2012.
62. ERSI BOZHEKU, *L'infanticidio. Spunti e rilievi di parte generale*, 2012.
63. GIOVANNI BONATO, *La natura e gli effetti del lodo arbitrale. Studio di diritto italiano e comparato*, 2012.
64. PASQUALINA FARINA, *L'aggiudicazione nel sistema delle vendite forzate*, 2012.
65. ROBERTA CALVANO, *La legge e l'Università pubblica. I principi costituzionali e il riassetto dell'Università italiana*, 2012.
66. PAOLA COCO, *La tutela della personalità individuale nel nuovo sistema 'antistalking'*, 2012.
67. FULVIO COSTANTINO, *Autonomia dell'amministrazione e innovazione digitale*, 2012.
68. FRANCESCO COMPAGNA, *Illecito penale ed insindacabilità parlamentare*, 2012.
69. MARIA CHIARA ROMANO, *Autonomia comunale e situazioni giuridiche soggettive. I regolamenti conformativi*, 2012.
70. MARCO PIERDONATI, *Dolo e accertamento nelle fattispecie penali c.d. "pregnanti"*, 2012.
71. FRANCO VALLOCCHIA, *Studi sugli acquedotti pubblici romani. I. La struttura giuridica*, 2012.
72. FRANCO VALLOCCHIA, *Studi sugli acquedotti pubblici romani. II. L'organizzazione giuridica*, 2012.
73. LIVIO SCAFFIDI RUNCHELLA, *Il riconoscimento delle unioni same-sex nel diritto internazionale privato italiano*, 2012.
74. ANGELO SCHILLACI, *Diritti fondamentali e parametro di giudizio. Per una storia concettuale delle relazioni tra ordinamenti*, 2012.

75. MARIA GRAZIA DELLA SCALA, *Società per azioni e Stato imprenditore*, 2012.
76. ANTONIO FIORELLA - ALFONSO MARIA STILE (a cura di), *Corporate Criminal Liability and Compliance Programs. First Colloquium*, 2012.
77. LUIGI CAPOGROSSI COLOGNESI - GIOVANNI FINAZZI (a cura di), *Ricordo di Mario Talamanca*, 2012.
78. LAURA ZOPPO, *La soluzione delle controversie commerciali tra Stati tra multilateralismo e regionalismo*, 2013.
79. LAURA MOSCATI (a cura di), *Dialettica tra legislatore e interprete. Dai codici francesi ai codici dell'Italia unita*, 2013.

DIALETTICA  
TRA LEGISLATORE  
E INTERPRETE

DAI CODICI FRANCESI  
AI CODICI DELL'ITALIA UNITA

a cura di  
LAURA MOSCATI



JOVENE EDITORE  
NAPOLI 2013

DIRITTI D'AUTORE RISERVATI

© Copyright 2013

ISBN 978-88-243-2226-3

JOVENE EDITORE

Via Mezzocannone 109 - 80134 Napoli - Italia  
Tel. (+39) 081 552 10 19 - Fax (+39) 081 552 06 87  
web site: [www.jovene.it](http://www.jovene.it) e-mail: [info@jovene.it](mailto:info@jovene.it)

I diritti di riproduzione e di adattamento anche parziale della presente opera (compresi i microfilm, i CD e le fotocopie) sono riservati per tutti i Paesi. Le riproduzioni totali, o parziali che superino il 15% del volume, verranno perseguite in sede civile e in sede penale presso i produttori, i rivenditori, i distributori, nonché presso i singoli acquirenti, ai sensi della L. 18 agosto 2000 n. 248. È consentita la fotocopiatura ad uso personale di non oltre il 15% del volume successivamente al versamento alla SIAE di un compenso pari a quanto previsto dall'art. 68, co. 4, L. 22 aprile 1941 n. 633.

Printed in Italy Stampato in Italia

## INDICE

<i>Introduzione</i> di Laura Moscati .....	p.	1
--	----	---

CARLO BERSANI

### “EXEMPLO FURIOSI”: NOTE SU PRODIGALITÀ E INABILITAZIONE IN ETÀ LIBERALE

1. Le premesse immediate .....	»	7
2. I codici dell'Italia preunitaria .....	»	14
3. Il codice civile dell'Italia unita .....	»	17
4. Fra codice e dottrina .....	»	21

FEDERICO CAPORALE

### L'ATTIVITÀ GIURIDICA IN MATERIA DI ACQUE E IL CODICE CIVILE DEL 1865: TRA INADEGUATEZZA FUNZIONALE DELLA LEGISLAZIONE E INTERPRETAZIONE “PROGRESSIVA” DELLA NORMA GIURIDICA

1. Introduzione .....	»	33
2. Alcune notazioni preliminari sul regime giuridico delle acque anteriori al 1865 e sul rapporto con la codificazione francese .....	»	35
3. Il regime giuridico delle acque del Regno d'Italia: tra Codice Civile e legislazione speciale .....	»	40
4. La disciplina delle acque sorgenti nella legislazione unitaria .....	»	49
5. Il dibattito attorno alla proprietà delle sorgenti <i>caput fluminis</i> .....	»	56
6. Il ruolo delle amministrazioni statali nel dibattito sul regime giuridico delle acque .....	»	60
7. La giurisprudenza e l'interpretazione progressiva del regime giuridico delle acque .....	»	62
8. Alcune osservazioni conclusive: il legislatore, gli interpreti del diritto e le acque .....	»	69

CARLO GAMBA

### ANATOCISMO LECITO IL PARLAMENTO SABAUDO E L'ABOLIZIONE DEL DIVIETO DI CAPITALIZZAZIONE DEGLI INTERESSI

1. Premessa .....	»	75
2. La condanna dell'anatocismo nella dottrina giuridica d' <i>ancien régime</i> .....	»	78

3. La giustificazione della capitalizzazione degli interessi nella dottrina giuridica dell'epoca moderna .....	p.	84
4. L'abolizione del divieto di anatocismo sancita dall'art. 1154 del <i>Code civil</i> .....	»	91
5. L'interpretazione dell'art. 1154 nella dottrina francese della prima metà del XIX secolo .....	»	95
6. Il divieto di anatocismo nei codici degli Stati italiani della prima metà dell'Ottocento .....	»	101
7. I civilisti italiani ed il divieto di conversione in capitale degli interessi .....	»	106
8. La capitalizzazione degli interessi nel <i>Progetto di legge per l'abolizione della tassa sugli interessi convenzionali</i> presentato al Senato sabauda nel 1855 .....	»	108
9. Le modifiche apportate dall'Ufficio centrale del Senato al <i>Progetto</i> ....	»	111
10. La presentazione alla Camera dei deputati del <i>Progetto</i> e la mancata sua approvazione .....	»	113
11. La conversione degli interessi in capitale nel nuovo <i>Progetto di legge</i> presentato alla Camera nel 1857 .....	»	114
12. Il dibattito alla Camera sull'abolizione del divieto di anatocismo e la definitiva approvazione del <i>Progetto</i> .....	»	118

LAURA MOSCATI

SUL CASO MANZONI-LE MONNIER

1. Premessa .....	»	131
2. Ombre e luci di una celebre causa .....	»	132
3. Manzoni e il diritto d'autore .....	»	137
4. Manzoni e il legislatore .....	»	142
5. Al di là della Convenzione austro-sarda .....	»	147

UGO PETRONIO

INFLUENZA DEL DIRITTO FRANCESE IN ITALIA  
DOPO LA PROMULGAZIONE DEL *CODE CIVIL*

1. Premessa .....	»	153
2. L'entrata in vigore del <i>Code Civil</i> in Italia .....	»	155
3. I codici civili italiani prima dell'Unità .....	»	162
4. Oltre la legislazione .....	»	164
5. Cultura filosofica e cultura giuridica .....	»	167
6. Cultura filosofica, cultura giuridica, spirito nazionale .....	»	171

FEDERICO ROGGERO

LA TRASCRIZIONE IMMOBILIARE  
NELLA GIURISPRUDENZA DEL SECOLO XIX

1. L'opponibilità dell'acquisto immobiliare nell'ordinamento francese: il Codice civile di Napoleone (1804) .....	»	175
---	---	-----

2. ( <i>Segue</i> ) Le novità introdotte dagli artt. 834 e 835 del Codice di procedura civile (1806) circa il conflitto con i creditori dell'alienante .....	p. 183
3. ( <i>Segue</i> ) La legge del 23 marzo 1855: la trascrizione quale strumento generale di pubblicità per la soluzione dei conflitti con i creditori e gli aventi causa dall'alienante .....	» 185
4. Il Lombardo-Veneto .....	» 191
5. Il Regno delle Due Sicilie: le <i>Leggi civili</i> del 1819 .....	» 193
6. ( <i>Segue</i> ) Le innovazioni portate dalla legge ipotecaria del 31 gennaio 1843 .....	» 198
7. Il Codice civile del Ducato di Parma (1820) .....	» 201
8. Il Regno di Sardegna (Codice civile albertino del 1837) .....	» 203
9. Lo Stato pontificio .....	» 205
10. Il Granducato di Toscana (Motuproprio 2 maggio 1836, sui privilegi e le ipoteche) .....	» 213
11. Il Codice civile per gli Stati estensi (1851) .....	» 218
12. Il Codice civile unitario (1865) .....	» 220

## MIRELLA TOCCI

DALLA ASSICURAZIONE MARITTIMA  
 ALLA ASSICURAZIONE TERRESTRE.  
 ASPETTI DELLA COMPARAZIONE  
 DEI CODICI COMMERCIALI DELL'800

1. Premessa .....	» 229
2. La differente genesi delle assicurazioni marittime e terrestri .....	» 234
3. I rischi e le tariffe dei premi: il ruolo delle leggi dei sinistri .....	» 242
4. Gli agenti generali e i sub-agenti .....	» 244
5. Gli elementi essenziali delle assicurazioni terrestri: spunti di riflessione .....	» 247
6. I codici di commercio dell'800 .....	» 253

## MAURO VANGA

NOTE SULLE OBBLIGAZIONI CONVENZIONALI  
 NELLA *LEZIONE* CIVILISTICA DI CESARE MARINI

1. L'esperienza di Marini in ambito forense e accademico .....	» 259
2. Le prime riflessioni in materia contrattuale nelle <i>Lezioni di diritto civile novissimo</i> , tra diritto romano, diritto francese e diritto napoletano ....	» 263
3. Il consenso nei rapporti obbligatori: <i>tendentia ad unum quid obtinendum</i> .....	» 267
4. L'analisi dei vizi della volontà come causa di invalidità nelle convenzioni obbligatorie .....	» 271

CHIARA VENANZONI  
LA NASCITA DEL DIRITTO ESCLUSIVO  
SULLE RAPPRESENTAZIONI

1. Il complesso oggetto del diritto d'autore .....	p. 277
2. La creazione del <i>play right</i> nella <i>Case Law</i> inglese .....	» 281
2.1. <i>Macklin v. Richardson</i> .....	» 281
2.2. <i>Coleman v. Wathen</i> .....	» 288
3. <i>Le droit de représentation</i> nella Francia rivoluzionaria .....	» 293
4. La scelta innovativa del legislatore italiano .....	» 299
Indice dei nomi .....	» 305